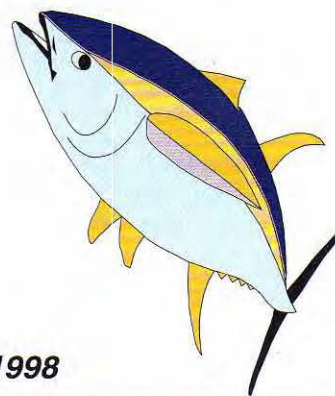
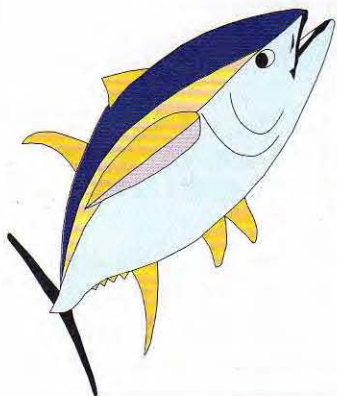




LA LETTRE DE LA PECHE

Numera 1 - Eperera 1998

Te Vea Tau T a i

MAU PARAU API

RAVEA PUE PARAU :
PARAU FAATIA NO TE RAVA'AI I TUA

MAU PARAU FAATAA



E te mau hoa,

Te haaparareraa te parau api e te tauraa o te mau manao i fā mai teie nei mahana e au ia faatia hia no te fefeu e mea tia roa e haamaitai te rava'airaa tairoto, tapiri pae aorera i tua ia Polinesia farane.

Mau «farereiraa no te rava'airaa tua», ua riro ei peu api i roto te parau faaite, o tei haapapu te huru e au ia rave, mai te matahiti i mairi ae nei.

Ua rave te piha toroa o te faaterehau no te moana e haamau te Vea Tautai - Rata no te ravaai o taū e tiaturi nei, titau hia ia farerei tamau i roto pū te taatoaraa o te mau taata rava'ai tamau e uiuira ia nehe-

nehe te Piha Toroa Moana e haa pararare te mau parau faufaaroa no teie tuhāa ohipa.

E ite outou, i roto i teie vea tautai, mau parau poto i nia to tatou fenua e tae atu i te mau fenua tapiri, hoe puerāa parau tae tae atu i vetahi mau numerāraa tei riro ei taviri no teie tuhāa ohipa.

Te vai toa nei te hoe tabula taio no te haere raa avae o tei rave hia i te piha neneiraa vea a te Hau o tei tuu atoa hia i roto i teie vea.

No reira ua riro teie vea e afaifairaa parau ora e tia i te haamaitai a tua. Te tiai atu nei vau ta outou hioraa, parau tia ore aorera te mau faa haparaa, no te haamai-

tai faahou raa e no te tauturu atoa ia matou ia pahono atu ta outou mau hinaaro no te mau parau api.

Edouard FRITCH

- Directeur de la publication : Pierre a TERITEHAU
- Rédacteur en chef : Norma TOUATAHUATA
- Rédacteur en chef adjoint : Théodore CADOSTEUAU
- Ont collaboré à ce numéro : Les agents des Départements Développement, Contrôle et Etudes d'Information et Formation.

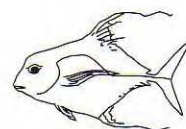
Photo : Georges MOARII

Imprimeur : TOTE Imprimerie - BP 62 124 FAAA - Tél : 43 78 84 - Fax : 81 22 59.

LETRE DE LA PECHE

SERVICE DE LE MER ET DE L'AQUACULTURE

BP 20 PAPEETE, TAHITI - SMA PATUTOA : Tél : 43 93 14/ 43 05 74 - Fax: 43 81 59 - SMA FARE UTE : Tél : 42 81 48



PARAU API NO PATITIFA

TE HOE FAATERERAA NO TE MAU AAHI NO PATITIFA

Na roto i te rururaa e rave rahi fenua i te 2 o te taime (MHCLC2) o tei tupu i MAJU-RO (fenua Marshall) i te avae tiunu 1997, ua faaoti te mau taata o tei tairuru ma te faaoti tetahi faaauraa parau apiti hia i te mau fenua rava'ai e vai nei i Patitifa i te ropu e te tooa o te ra tae atu area matahiti 2 000 te faanahoraa te hoe ravea no te paruru e no te faanahonaho i te mau faufaa moana, e no te aahi.

Na roto i te faaotiraa amui i MAJU-RO, tetahi mau vahi o tei manaohia : hoe uiuiraa ravea no nia i te tahi mau faatereraa tautai (huru otia tioterafi tapoihia te faaotiraa, numerara te mau faito paruru i te mau otia rava'ai) i Honiara mai te 1 e tae atu i te 5 no Titema 1997 :

- hoe titorotororaa ravea i nia i te mau parururaa e te hio-poraa i te mau pahi (Fidji mai te 10 e tae atu i te 13 no mati 1998),

- te toru o te rururaa e rave rahi fenua (MHLC3) i te avae tiurai 1998 a riro i te haamana hia i te mau ohipa o tei opuahia na roto i te mau haamano faahou i te faa'ara te mau ravea hotu o te aahi, te faufaa hoo i ropu i nia i te roaraa o te matahiti i roto i te otia o tei numerahia 170 miria moni Patitifa, maitemeara e 4% teie e fanao nei i teie nei na te mau fenua no Patitifa, i raro ae i te oufouraa te hoe aitarahu no te ravaai.

Te hoe faatereraa tia mau i nia e i te faito Patitifa faatia te hoe titauraa e na te mau taata no te motu, oia hoi o tatou e

faarahi hia ta ratou tuhaa o tei taamu hia e i te faa ohiparaa te hotu moana, o Polinesia farani teie e tamau a i te tomo atu i roto i te mau ohipa ma te faatano te tau i nia i te ravea no te area moana e no te faatereraa te faufaa aahi.

PARAU API NO TE FENUA NEI

HAAPURAA NA TE MAU RAATIRA RAVA'AI

Te Tomite no Patitifa apatoa tei faanaho i te avae febuare 1995 te hoe haapiiiraa no nia i te faatereraa te mau pahi e te raveraveraa i te mau matini uira na te mau raatira rava'ai. Hoe taata no Polinesia farani o tei haere i te haapiiraa o te taata ra o Faarei LEBOUCHER.

TE FAATURARAA I TE MAU FAAUERAA NO NIA I TE EA

Mai te 18 no Titema 1997, to te mau Fenua Marite e faahopo nei i te taatora o te mau hotu moana e tomo nei i te fenua Marite e titau hia te hoe parau H.A.C.C.P. (Parau Hiopoaraa i te Maitairaa o te Hotu Moana) i nia i te hoe pahi rava'ai aorera i te taata e haapono nei. O te omuaraa i te avae titema 1997 e raverahi parau H.A.C.C.P. o tei tuu hia i nia i te mau pahi e tae atu i te taata e haapono nei. E tuu hia i roto i te vea Tautai no teie mau mahana i mua teie mau faaueraa.

PARAU API NO

TE MAU PUKA

PUKA I NIA I TE VAI MAITERAA TE MAU HOTU MOANA

Te Tomite no Patitifa apatoa o tei nenei aenei hoe puka i nia i te mau ravea ohie te vai maiteraa te mau hotu moana ma te ravea ta mitiraa e te tarairaa. E horoa toa teie puka i te mau parau api faufaaroa i nia i te mau huru ta mitiraa e te tarairaa o te ia e te mau animara ivi ore na roto i te haapiiraa te faufaa rapaau i te mau hotu moana e te ravea no te faainoraa te iò o te ia.

PUKA HOHOA FENUA NO TE MAU RAVAAIRAA I TE AAHI NO TO TATOU MAU PAE (te tarifa hoo hia i te piha ORSTOM 3 636fcp)

Te faaite nei teie Puka te opereraa teotarafia o te mau aahi, faatumu i nia i te tapao-paoraa te mau taiaraa. Te faaite nei te haere maitai raa te opereraa i roto i te area e te taime tae noatu te maua o tetahi mau painaraa e faaoti i tona faanahonahoraa.

TE VEA NO TE MOANA 1996 (SMA)

Te faaite nei teie Puka tetahi huru no nia i te parau api no nia i te numeraraa e vai nei i nia i te mau ohipa o te moana i Polinesia farane.

Te mau taata e anaanatae nei i teie Puka e nehenehe e haere atu i te Piha Toroa Moana (SMA) i Fare-Ute.

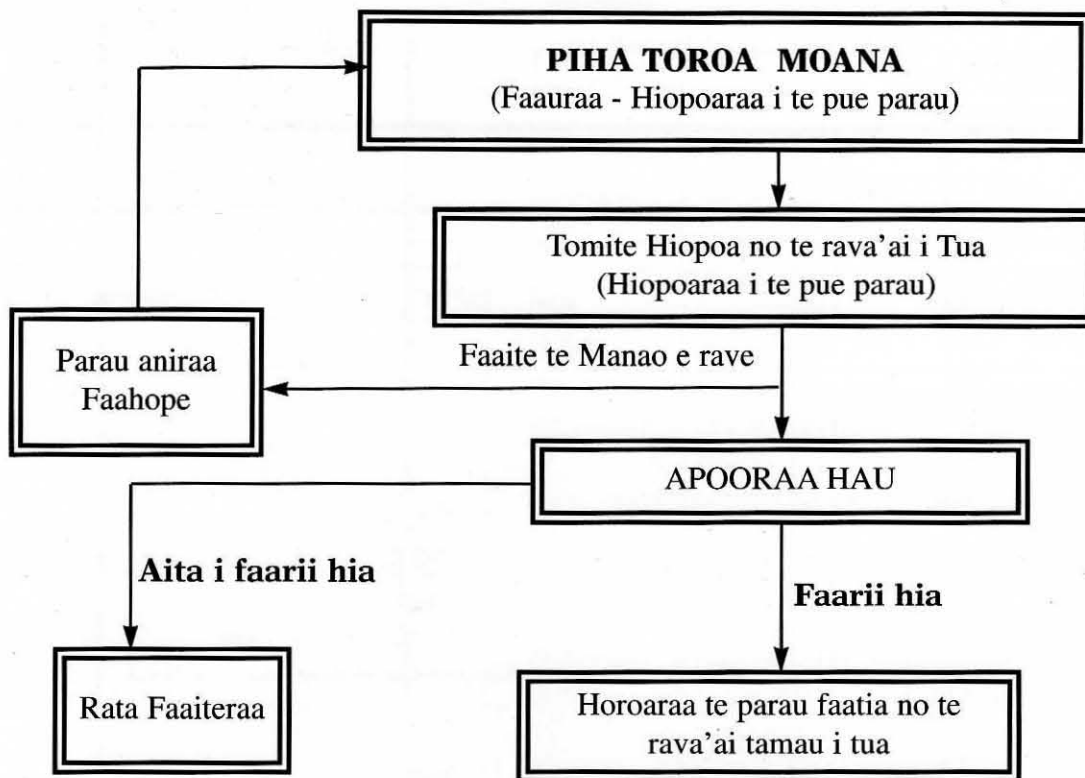
LETTRE DE LA PÊCHE

SERVICE DE LA MER ET DE L'AQUACULTURE

BP 20 PAPEETE, TAHITI - SMA PATUTOA : Tél : 43 93 14 / 43 05 74 - Fax: 43 81 59 - SMA FARE UTE : Tél : 42 81 48



Pueraa parau : Parau faatia no te rava'ai i tua Na hea e roaa te parau faatia no te rava'ai ?



MAU TAIME

Te Tomite hiopoa no te rava'ai i tua e ruru hoe taime i te mau 2 avae atoa. I teie taime, te mau otia o tei faataa hia i rotopu i te taime a rave ai te tomite te parau faatia hoe ia avae.

No reira te Piha Toroa Moana e opani i te mau aniraa e piti hopetoma na mua hou te rururaa a te tomite.

E titau hia ia rave i piailho i te piha toroa tereraa moana no te raveraa i te hiopoaraa matahiti o te pahi : e titau hia ia faatae te parau aniraa na mua roa no te arairaa i te taime a hope ai i te parau faatia teretereraa.

Teie irava no te faaite te hoe tuhaa no te faaotiraa mana. No reira no te mau haamaramaramaraa hou atu te ani hia tu nei ia hio atu i te mau faatureraa e te feruriraa N° 97-32/APF no te 20 no febuare 1997, no te mau haamaramaramaraa haere atu i piailho ia Eric CHEUNG aore ra i to na mau tauturu

TE MAU FAAUE- RAA I TE MAU TAATA RAVA'AI

Eua taamu hia :

- te faaturaraa i te mau irava o tei faa hiti i mua,
- te horoaraa i te mau aniraa no nia i te tapaopaaraa i nia i te ohipa.

E nehenehe toa e horoa mai :

- te ravea no te tautai,
- te ta otiaaraa te tuhaa o tei faatia hia i te rava'ai,
- te faito hou o tei faatia hia e rava'ai,
- te huriraa aorera te faautaraa ta oe hotu i roto i te mau piha no te haamaitairaa i te matete o te fenuanei.

MAU FAAFOUFAARAA

- tauturu i te mau taata e haamana nei i rave hia i roto i te rava'ai i tua,

- te oreraa e oufou i te tute i nià i te mau materia e te faa nahonahoraa (Faauseraa N° 90-92/AT no te 30 no atete 1990 Tauhihi),

- fanahoraa i te tute o tei haamana hia i nia i te mau mori o tei faa ohipa i te mau pahi rava'ai i tua (faauseraa N° 89-125/At no te 26 no atopa 1989, tauhi hia).

TAPURA O TE MAU PARAU E TITAU HIA

Parau mana faaiteraa te ioa o te taata :

- tona nohoraa i P.F.,
- parau faaiteraa te numera Tahiti,
- te numeraraa i te CPS,
- parau faatia hia no te pahi,
- tapura parau taa,
- tapura ioa o te mau taata e utahia,
- parau faaiteraa no te fenua te pahi,
- parau parururaa,
- parau faatia no te ohipa niuniuraa o te pahi
- te ioa e te numeraraa o te pahi,
- te vahi i reira oia i tapaopao hia,
- te tapao rapae e riro ei hoe,
- parau tapiri parau taa no te faa faufaaraa o tei

manao Hia.

LETTRE DE LA PÊCHE

SERVICE DE LA MER ET DE L'AQUACULTURE

BP 20 PAPEETE, TAHITI - SMA PATUTOA : Tél : 43 93 14 / 43 05 74 - Fax: 43 81 59 - SMA FARE UTE : Tél. : 42 81 48



NUMERARAA

Tau : MATAHITI 1997

RAVA'AI MOANA (rahiraa tane)

catégories	FLOTTILLE POLYNESIENNE					FLOTTE ETRANGERE	TOTAL GENERAL
	Thoniers et Bonitiers-palangriers	Bonitiers canneurs	Poti marara	TOTAL	prix / kg	Palangriers	
Nombre d'unités actives	60	70	166	296		45	341
Jours de pêche	5 681	6 811	15 109	27 601		1 598	29 199
Germon	2 619	9	69	2 697	275	49	2 746
Thon jaune	420	142	99	660	584	428	1 088
Thon obèse	308	0	2	310	653	1 078	1 389
Bonite	22	698	176	896	330		896
<i>total partiel thonidés</i>	3 369	849	345	4 564		1 555	6 119
Marlins	521	15	32	568	355		568
Espadon	56	0	0	56	920		56
<i>total partiel rostrés</i>	577	15	32	624			624
Mahimahi	122	43	202	367	548		367
Thazard	55	8	14	77	297		77
Marara	0	0	30	30	250		30
autres com.	132	18	54	204			204
<i>total partiel divers commercialisables</i>	309	69	300	678		182	860
<i>total partiel commercialisables</i>	4 255	934	677	5 866		1 737	7 603
Requins	340	0	0	340			340
autres non com.	64	0	1	65			65
<i>total partiel divers non com.</i>	404	0	1	405			405
TOTAL GENERAL	4 659	934	678	6 272		1 737	8 008
Variation 97/96	38%	-34%	18%	17%		-16%	8%
% flottilles	74,3%	14,9%	10,8%	100,0%	78,3%	21,7%	100%
rappel 1996	3 373	1 406	575	5 354		2 074	7 427
rappel 1995	2 455	1 159	340	3 953		2 049	6 002

RAVA'AI TAIROTO (rahiraa tane)

Transfert des îles	Australes	ISLV	Marquises	Tuamotu	Total partiel	IDV	TOTAL GENERAL
poisson	135	30	5	1 100	1 270	58	1 328
trocas	0	0	0	86	86	0	86
autres produits	nd	nd	nd	nd	nd	nd	0
TOTAL GENERAL	135	30	5	1 186	1 356	nd	1 414

TAPIHOORAA (rahiraa kilo)

catégories	MARCHES						EXPORTS	
	Papeete	Pirae	Arue	Criée	Uturoa	TOTAL	Tonnage	Valeur (FCP)
Thons	118 539	132 232	54 541	360 188	14 772	680 272	1 237 305	370 862 400
Bonite	125 923	0	0	0	50 438	176 361	0	0
Mahimahi	-	16 320	4 579	19 153	3 269	43 321	42	12 420
autres pélagiques	101 962	7 063	24 460	78 336	2 193	214 014	66 033	14 331 201
petits pélagiques	9 913	0	0	0	61 030	70 943	0	0
<i>total partiel poissons du large</i>	356 337	155 615	83 580	457 677	131 732	1 184 941	1 303 380	385 206 021
Poissons de lagon	455 737	22 312	1 960	0	62 400	542 409	13 460	15 220 820
<i>Total poissons</i>	812 074	177 927	85 540	457 677	194 132	1 727 350	1 316 840	400 426 841
Crustacés	558	525	15	0	104	1 202	55	55 750
Mollusques	-	35	61	0	34	130	58 050	37 395 942
Echinodermes	-	0	45	0	0	45	506	104 170
TOTAL GENERAL	812 632	178 487	85 661	457 677	194 270	1 728 727	1 375 451	437 982 703
rappel 1996	834 568	187 796	nd	566 489	168 055	1 756 908	183 493	54 819 636
rappel 1995	893 578	208 909	-	170 198	183 773	1 456 458	251 120	68 317 390

Te vai nei hoe parau haamaramaramaraa i nià i te numeraraa i roto i te Ve'a Tautai.

L E T T R E D E L A P E C H E

SERVICE DE LA MER ET DE L'AQUACULTURE

BP 20 PAPEETE, TAHITI - SMA PATUTOA: Tél : 43 93 14 / 43 05 74 - Fax: 43 81 59 - SMA FARE UTE : Tél : 42 81 48



JANVIER <i>TENUARE</i>			FÉVRIER <i>FEPUARE</i>			MARS <i>MATI</i>			AVRIL <i>EPERERA</i>			MAI <i>ME</i>			JUIN <i>TIUNU</i>		
1 J	JOUR DE L'AN	1	1 D	S ^e Ella	6	1 D	Carême	11	1 M	S. Hugues	15	1 V	FÊTE DU TRAVAIL	19	1 L	Lundi Pentec	23
2 V	S. Basile		2 L	Présentation	7	2 L	S. Charles le B.	12	2 J	S ^e Sandrine	16	2 S	S. Boris	20	2 M	S ^e Blandine	24
3 S	S ^e Geneviève		3 M	S. Blaise	8	3 M	S. Guénolé	13	3 V	S. Richard	17	3 D	SS. Phil., Jacques	21	3 M	S. Kévin	25
4 D	Epiphanie		4 M	S ^e Véronique	9	4 M	S. Casimir	14	4 S	S. Isidore	18	4 L	S. Sylvain	22	4 J	S. Clotilde	26
5 L	S. Edouard	1	5 J	S ^e Agathe	10	5 J	Arrivée Evangile	15	5 D	Rameaux	19	5 M	S ^e Judith	23	5 V	S. Igor	27
6 M	S. Mélaine	2	6 V	S. Gaston	11	6 V	S ^e Colette	16	6 L	S. Marcellin	20	6 M	S ^e Prudence	24	6 S	S. Norbert	28
7 M	S. Raymond		7 S	S ^e Eugénie	12	7 S	S ^e Félicité	21	7 M	S. J.-B. de la Salle	25	7 J	S ^e Gisèle	29	7 D	Fête des Mères	
8 J	S. Lucien		8 D	S ^e Jacqueline	13	8 D	S. Jean de Dieu	26	8 M	S ^e Julie	30	8 V	VICTOIRE 1945		8 L	S. Médard	
9 V	S ^e Alix		9 L	S ^e Apolline	14	9 L	S ^e Françoise	31	9 J	S. Gautier		9 S	S. Pacôme		9 M	S ^e Diane	
10 S	S. Guillaume		10 M	S. Arnaud	15	10 M	S. Vivien		10 V	Vendredi Saint		10 D	F. Jeanne d'Arc		10 M	S. Landry	
11 D	S. Paulin		11 M	N.-D. Lourdes	16	11 M	S ^e Rosine		11 S	S. Stanislas		11 L	S ^e Estelle		11 J	S. Barnabé	
12 L	S ^e Tatiana	3	12 J	S. Félix	17	12 J	S ^e Justine		12 D	PÂQUES		12 M	S. Achille		12 V	S. Guy	
13 M	S ^e Yvette		13 V	S ^e Béatrice	18	13 V	S. Rodrigue		13 L	Lundi de Pâques		13 M	S ^e Rolande		13 S	S. Antoine de P.	
14 M	S ^e Nina		14 S	S. Valentin	19	14 S	S ^e Mathilde		14 M	S. Maxime		14 J	S. Matthias		14 D	Fête-Dieu	
15 J	S. Rémi		15 D	S. Claude	20	15 D	S ^e Louise		15 M	S. Paternus		15 V	S ^e Denise		15 L	S ^e Germaine	25
16 V	S. Marcel		16 L	S ^e Julienne	21	16 L	S ^e Bénédicte	12	16 J	S. Benoît-Joseph		16 S	S. Honoré		16 M	S. J.-F. Régis	
17 S	S ^e Roseline		17 M	S. Alexis	22	17 M	S. Patrice	21	17 V	S. Anicet		17 D	S. Pascal		17 M	S. Hervé	
18 D	S ^e Prisca		18 M	S ^e Bernadette	23	18 M	S. Cyrille	22	18 S	S. Parfait		18 L	S. Eric	21	18 J	S. Léonce	
19 L	S. Marius	4	19 J	S. Gabin	24	19 J	S. Joseph	23	19 D	S ^e Emma		19 M	S. Yves	22	19 V	S. Romuald	
20 M	S. Sébastien		20 V	S ^e Aimée	25	20 V	PRINTEMPS	24	20 L	S ^e Odette	17	20 M	S. Bernardin		20 S	S. Silvere	
21 M	S ^e Agnès		21 S	S. Pierre-Damien	26	21 S	S ^e Clémence	25	21 M	S. Alexsme		21 J	ASCENSION		21 D	F. des Pères/ÉTÉ	
22 J	S. Vincent		22 D	S ^e Isabelle	27	22 D	S ^e Léa	26	22 M	S. Alexandre		22 V	S. Emile		22 L	S. Alban	26
23 V	S. Barnard		23 L	S. Lazare	28	23 L	S. Victorien	27	23 J	S. Georges		23 S	S. Didier		23 M	S ^e Audrey	
24 S	S. Fr. de Sales		24 M	Mardi-Gras	29	24 M	S ^e Cath. de Su.	28	24 V	S. Fidèle		24 D	S. Donatien		24 M	S. Jean-Bapt.	
25 D	Conv. S. Paul		25 M	Cendres	30	25 M	Annonciation	29	25 S	S. Marc		25 L	S ^e Sophie	22	25 J	S. Prosper	
26 L	S ^e Paule	5	26 J	S. Nestor	31	26 J	S ^e Larissa	30	26 D	Jour du Souvenir	18	26 M	S. Bérenger		26 V	S. Anthelme	
27 M	S ^e Angèle		27 V	S ^e Honorine		27 V	S. Habib		27 L	S ^e Zita		27 M	S. Augustin		27 S	S. Fernand	
28 M	S. Th. d'Aquin		28 S	S. Romain		28 S	S. Gontran	14	28 M	S ^e Valérie		28 J	S. Germain		28 D	S. Anne	
29 J	S. Gildas		29 D	S ^e Gwladys		29 D	S ^e Gwladys		29 M	S ^e Cath. de Si.		29 V	S. Aymar		29 L	Fête Autonomie	
30 V	S ^e Martine		30 L	S. Amédée		30 L	S. Amédée		30 J	S. Robert		30 S	S. Ferdinand		30 M	S. Martial	27
31 S	S ^e Marcelle		31 M	S. Benjamin		31 M	S. Benjamin					31 D	PENTECÔTE				

Meilleures Vues pour l'Année Nouvelle

JUILLET <i>TIURAI</i>			AOÛT <i>ATETE</i>			SEPTEMBRE <i>TETEPÀ</i>			OCTOBRE <i>ATOPA</i>			NOVEMBRE <i>NOVEMA</i>			DÉCEMBRE <i>TITEMA</i>		
1 M	S. Thierry		1 S	S. Alphonse		1 M	S. Gilles		1 J	S ^e Th. de l'E.-J.		1 D	TOUSSAINT		1 M	S ^e Florence	
2 J	S. Martinien		2 D	S. Julien-Eymard		2 M	S ^e Ingrid		2 V	S. Léger		2 L	Défunts	45	2 M	S ^e Viviane	
3 V	S. Thomas		3 L	S ^e Lydie	32	3 J	S. Grégoire		3 S	S. Gérard		3 M	S. Hubert		3 J	S. Xavier	
4 S	S. Florent		4 M	S. J.-M. Vianney		4 V	S ^e Rosalie		4 D	S. Fr. d'Assise		4 M	S. Charles		4 V	S ^e Barbara	
5 D	S. Antoine		5 M	S. Abel		5 S	S ^e Raïssa		5 L	S ^e Fleur		5 J	S ^e Sylvie		5 S	S. Gérald	
6 L	S ^e Mariette	28	6 J	Transfiguration		6 D	S. Bertrand		6 M	S. Bruno	41	6 V	S ^e Bertille		6 D	S. Nicolas	
7 M	S. Raoul		7 V	S. Gaétan		7 L	S ^e Reine	37	7 M	S. Serge		7 S	S ^e Carine		7 L	S. Ambroise	50
8 M	S. Thibaut		8 S	S. Dominique		8 M	Nativité N.-D.		8 J	S ^e Pélagie		8 D	S. Geoffroy		8 M	Imm. Conception	
9 J	S ^e Amandine		9 D	S. Amour		9 M	S. Alain		9 V	S. Denis		9 L	S. Théodore	46	9 M	S. Pierre-Fourier	
10 V	S. Ulrich		10 L	S. Laurent	33	10 J	S ^e Inès		10 S	S. Ghislain		10 M	S. Léon		10 J	S. Romaric	
11 S	S. Benoît		11 M	S ^e Claire		11 V	S. Adelphe		11 D	S. Firmin		11 M	ARMISTICE 1918		11 V	S. Daniel	
12 D	S. Olivier		12 J	S. Clippolyte		12 S	S. Apollinaire		12 L	S. Wilfried		12 J	S. Christian		12 S	S. J.-F. Chantal	
13 L	SS. Henri, Joël	29	13 M	S. Evrard		13 D	S. Aimé		13 M	S. Géraud	42	13 V	S. Brice		13 D	S ^e Lucie	
14 M	FÊTE NATIONALE		14 V	S. S. Evrard		14 L	La Ste-Croix	38	14 M	S. Juste		14 S	S. Sidoine		14 L	S ^e Odile	51
15 M	S. Donald		15 S	ASSOMPTION		15 M	S. Roland		15 J	S ^e Th. d'Avila		15 D	S. Albert		15 M	S ^e Ninon	
16 J	N.-D. Mt-Carmel		16 D	S. Armel		16 M	S ^e Edith		16 V	S ^e Edwige		16 L	S ^e Marguerite	47	16 M	S ^e Alice	
17 V	S ^e Charlotte		17 L	S. Hyacinthe	34	17 J	S. Renaud		17 S	S. Baudouin		17 M	S ^e Elisabeth		17 J	S. Gaël	
18 S	S. Frédéric		18 M	S ^e Hélène		18 V	S ^e Nadège		18 D	S. Luc		18 M	S ^e Aude		18 V	S. Gatien	
19 D	S. Arsène		19 M	S. Jean-Eudes		19 S	S ^e Emilie		19 L	S. René	43	19 J	S. Tanguy		19 S	S. Urbain	
20 L	S ^e Marina	30	20 J	S. Bernard		20 D	S. Davy		20 M	S ^e Adeline		20 V	S. Edmond		20 D	S. Abraham	
21 M	S. Victor		21 V	S. Christophe		21 L	S. Matthieu	39	21 M	S ^e Céline		21 S	Prés. Marie		21 L	S. Pierre-C.	52
22 M	S ^e M.-Madeleine		22 S	S. Fabrice		22 M	S. Maurice		22 J	S ^e Elodie		22 D	S ^e Cécile		22 M	HIVER	
23 J	S ^e Brigitte		23 D	S ^e Rose de Lima		23 M	AUTOMNE		23 V	S. Jean de C.		23 L	S. Clément	48	23 M	S. Armand	
24 V	S ^e Christine		24 L	S. Barthélémy	35	24 J	S ^e Thècle		24 S	S. Florentin		24 M	S ^e Flora		24 J	S ^e Adèle	
25 S	S. Jacques		25 M	S. Louis		25 V	S. Hermann		25 D	S. Crépin		25 M	S ^e Catherine L.		25 V	NOËL	
26 D	SS. Anne, Joachim		26 M	S ^e Natacha		26 S	SS. Côme, Damien		26 L	S. Dimitri	44	26 J	S ^e Delphine		26 S	S. Etienne	
27 L	S ^e Nathalie	31	27 J	S ^e Monique		27 D	S. Vincent de Paul		27 M	S ^e Emeline		27 V	S. Séverin		27 D	S. Jean	
28 M	S. Samson		28 V	S. Augustin		28 L	S. Venceslas		28 M	SS. Simon, Jude		28 S	S. Jacques de la M.		28 L	SS. Innocents	53
29 M	S ^e Marthe		29 S	S ^e Sabine		29 M	S. Michel	40	29 J	S. Narcisse		29 D	Avent		29 M	S. David	
30 J	S ^e Juliette		30 D	S. Fiacre		30 M	S. Jérôme		30 V	S ^e Bienvenue		30 L	S. André	49	30 M	S. Roger	
31 V	S. Ignace de L.		31 L	S. Aristide	36				31 S	S. Quentin					31 J	S. Sylvestre	

Signes des phases de la lune : Pleine lune ○ Nouvelle lune ● Dernier quartier ☾ Premier quartier ☾

TABULA NO TE TAIO I TE MAU PO I OCEANIA I MUTA AIHO RA

Quantième Numera	Nom des nuits l'oa o te mau pō	Lune Ava'e	Explications	Haamaramaramaraa mana'o
1	Tireo		NOUVELLE LUNE	AVA'E API
2	Hirohiti		Lune dévoilée... Poisson également	Ua hiti te ava'e... ete i'a toa. E manini te i'a ete upa'i toa
3	Hoata		Lune souriante, se montre mieux. Poissonneux	Ua rahi rii e te ata nei. E pao'e maunauna, orare, vau, iihii, te i'a e omuri toa te rama hia i tua
4	Hamiaama		Elle grandit. Poissonneux	Te iteahia mai ra. E i'a atoa
5	Erotohamiaama		Elle grandit par le dedans. Poissonneux, langoustes	O roto tona faarahiraa o'na iho. E oura miti e te oire te rama hia i nia ite aau. Pō i'a atoa
6	Efaaotihamiaama		Les deux cornes sont au diamètre. Poissonneux	Farereiraa tarava i na tara ra. E mu e te ume te rama hia i te hiti ava i te topa raa o te ava'e
7	Oreoretahi		1er QUARTIER... Pas de poisson	AFARAA AVA'E... E po i'a ore. E pō haamoe raa no te mau to'a
8	Efaaotioreore		Nuit de vent du nord. Pas de poisson	E pō Toerau. E pō i'a ore
9	Tamatea		Lune éclairant poisson au couchant	Ua hiti te to'au, taea te i'a (tuhara). E to'au, tuhara (taea), maene te i'a. Te mau i'a rarahi na te moana e haere mai ia i te papau
10	Huna		Le poisson reste invisible	Ua huna te i'a. Eiaha e ravai i teie pō a ati i te rohirohi
11	Rapu		Ponte (à certaines époques). Pas de poisson	Ua rapu te amari e te i'a (ite tahi tau noa). E pō i'a ore
12	Maharu		Nuit non poissonneuse	E pō i'a ore
13	Hua		Nuit de frai. Poissonneux	Ua horo te i'a, taea'tu ai te maoa
14	Maitu		PLEINE LUNE (les femelles fuient)	ATIRAA AVA'E (ua horo te ature)
15	Hotu		Excellente nuit pour planter. Poissonneux	Pō tano no te tanu i te maa. E horo te mau i'a toa
16	Marai		Ombre comprimante ; orbe diminue. Pas de poisson	Ata i taahi i te ava'e, e topa'i. E pō i'a ore
17	Turu		Poissons et crabes voisinent	Ua turu te i'a e te tupa - Maoa - Papaa
18	Raauhoē		Nuit courte. Les revenants rôdent	E pō poto. Haeraa no te heva. E pō tahae raa no te iihii
19	Raauroto		Les semences germent. Pas de poisson	Ua puta mai te huero. E pō i'a ore
20	Raaufaaoti		Les germes sortent de terre. Pas de poisson	Ua hi'o mai te ohi api. E pō i'a ore
21	Oreoretahipiti		DERNIER QUARTIER (nuit sans poisson)	OHOPARAA AVA'E (pō faatopa i'a)
22	Erotooreore		Le poisson remonte des profondeurs	Ua puha mai te i'a
23	Efaaotioreorepiti		Nuit extrêmement poissonneuse	E pō i'a rahi roa
24	Etahitaaroa		Nuit divine et sacrée. Pas de poisson	E rui mo'a, faataahia no te atua. E pō i'a ore
25	Erototaaroa		Pensée spéciale au dieu Taaroa. Poissonneux	Manaonaoraa ia Taaroa atua. E i ia te toa i te i'a e rahi te iihii
26	Ehaaotitaaroa		Pensée fuyant Taaroa. Pas de poisson	Ua haere'e te manao ia Taaroa ra. E pō i'a ore
27	Tane		Nuit fructueuse en beaucoup de choses. (Poissonneux)	E pō manuia i te mau mea rau. E pō i'a
28	Roonui		Nuit «cassée» (jusqu'au lendemain). (Poissonneux)	Mutu te pō (roomauri ma te ao tiroe te ahiahi). E pō i'a i te ahiahi
29	Mauri		Nuit sans lune	Pō pōiri
30	Mōtu		Nuit sans lune	E pō moi

PARAU HAAMMARAMARAMARAA I NIA I TE MAU PARAU FAATAA (api 4)

TE TAUTAIRAA I OTEANIA

- ❑ Faurao Polinesia : Te mau taata rave tamau anae e e parau faattia ta ratou.
- ❑ Pahi aahi : Pahi taae i te poti auhopu e te poti marara.
- ❑ Poti auhopu-taia aahi : Poti auhopu faanaahonahohia no te taia i te aahi e nehenehe atoa e taia i te aira (14 i 1997).
- ❑ Poti auhopu-aira : Poti auhopu e taia nei i te aira e nehenehe atoa e taia puto e te taia hohonu.
- ♦ Taioaraa te rahiraa Pahi e ohipa nei : No te mau pahi taia aahi, te poti auhopu taia aahi, no te taatoa o te mau pahi o teie taia hoe ae taime. No tetahi atu mau faito pahi, no te rahiraa pahi i manaohia o tei rave hoea huru ohipa.
- ♦ Rahiraa o tei tautaihia : Te rahiraa mahana o tei tautaihia i te taatoa o te mau pahi e taia nei. No te mau pahi taia aahi, e te mau poti auhopu taia aahi, o teie e faaohipahiane (rahiraa 188 mahana) e no te mau pahi aita e tamau i te faaohipa (te iti 12 mahana) o tei tuuhia i roto.
- ♦ Tane : Mau teiaharaa o teie e faaite mai te teiaha puai rahi no te faurao polinesia areara no te faurao no rapae mai, mau teiaharaa o ta ratou i faaite no te mau pahi tautai e pahono i te mau teiaharaa o te aahi i atorehia e i iritihia te afii (e tetahi atu).

Te hoe faanahoraa amui, o tei manaohia note mau pahi taia aahi e te mau poti auhopu taia aahi e mea maitai ae ta te mau poti auhopu taia aira e te poti marara : oia e hohora nei i te hurueraa o te tapoi no te mau numeraraa o te tautai e no te rahi atoa o te haapurararaa teotarafia o te mau poti auhopu e no te mau poti marara hoara.

Tetahi atu mau tapihooraa : Tamano o te mau Atua, papio, mao (pahi taia aahi, te poti auhopu taia aahi) ; paru, ia tai roto, oura miti e rave atua...(poti auhopu aira e poti marara).

Tetahi atu tapihoo : Haura utu poto, taie, mana, oro, tatia, mola, fai, uravena e rave rahi atua...

Hoo/kg : No te hooraa mai i te mau taata taia.

- Auhopu e te marara : hoo i ropu faataa i te parau mau no te hooraa i te pae poromu.
- Tetahi atu ia : hoo i ropu i nia i te matahiti 1997 i te hoo pateraa.

TE TAUTAI TAI ROTO

Ia : mea tia atoa te utaraa na nia i te pahi (tumu : STTI) e te manu reva (tumu : Air Tahiti e te manu reva ere). No te mau motu no nia matai, no te mau tapaopaoraa ia i te matete no Papeete e no Moorea e o Tahiti.
Te rahiraa ia no te tai roto aiti i numerahia.

Troca : Teiaha o te mau apu o tei aupuruhia i roto na 3 motu no Tuamotu.

TE TAPIHOORAA

Mau rahiraa ia i faa fariuhia e aifaito noa i te teiaha taatoa.
Teiaha i faahitihia e aifaito noa – taatoa (Puna : piha toroa o te Douanes).
Matete no te fenua nei : haura, roroa, tamano no te Atua.
Utaraa i rapae : haura, roroa, mako, pererau mao.
Ature, orare, operu, marara.
Matete no te fenua nei : paapaa, oura miti, oura papee,
Utaraa i rapae : oura ora
Matete no te fenua nei : pahua, maoa.
Utaraa i rapae : apu troca
Matete no te fenua nei : vana
Utaraa i rapae : rori.